

SHARE:

[Join Our Email List](#)



The American Society of Le Souvenir Français Inc.
Monthly Bulletin - Vol. II. No 12 - Décembre 2022

**2022:
l'année en photos**



Photo de couverture:

Les présidents des principales associations patriotiques américaines se sont réunis pour une "photo de famille" lors de l'inauguration d'un panneau d'information aux abords de la tombe du major Pierre L'Enfant. Cimetière National d'Arlington, le 14 juin 2022. La tombe de John F. Kennedy est en contrebas, et Washington D.C. au loin.

ÉDITORIAL

Ce Bulletin spécial "L'année 2022 en images" est une sélection de photos illustrant les événements auxquels nous avons participé tout au long de l'année 2022.

Ce fut une année riche en activités! Nous espérons que vous prendrez plaisir à parcourir ces photos - peut-être au coin d'un feu de cheminée pendant les vacances à venir ?

Notre association a manifesté son dynamisme au cours de ces douze derniers mois. Rien n'aurait été possible sans votre soutien, ainsi que la chaleureuse amitié et la coopération d'associations patriotiques nationales et locales. A tous, nous exprimons notre plus sincère gratitude.

Après le passage en revue de ces douze derniers mois, nous poursuivrons le reportage sur la tournée triomphale du marquis de Lafayette aux États-Unis, cette fois lors de son séjour à Washington en décembre 1824. Nous terminerons également la série consacrée à la longue marche de l'armée française avec le rembarquement des soldats de Rochambeau en décembre 1782 à Boston après le siège victorieux de Yorktown en octobre 1781.

À l'American Society of Le Souvenir Français, nous n'oublions jamais ce que nous devons à nos aïeux qui se sont battus côte à côte pour la liberté des États-Unis et de la France. Comptez sur nous pour continuer à honorer leurs actions dans les mois et les années à venir !

Nous vous adressons, ainsi qu'à vos familles et amis, nos meilleurs vœux pour de joyeuses fêtes et pour la nouvelle année.

Au nom du conseil d'administration.

Thierry Chaunu, président,

American Society of Le Souvenir Français, Inc.

Délégué Général du Souvenir Français aux Etats-Unis

2022 en photos

Lancement du projet de restauration Mémorial de La Pérouse, Maui, Hawaï 5 avril 2022





LaPerouse Memorial, (LaPerouse Bay, Maui)

Lava Fields historical landmark, aux abords de Makena Road, Kihei, HI 96753

GPS: [20.600745,-156.419877](https://www.google.com/maps/place/20.600745,-156.419877)

Photo du haut: vue sur la baie de La Pérouse depuis le champ de lave, en bas : gros plan de la plaque.

En bas à gauche : Louis XVI donnant des instructions à La Pérouse le 29 juin 1785, par Nicolas-André Monsiau (1817) (Château de Versailles, Domaine public)

En bas à droite : Visite du monument sur place avec Daniel Ornellas, District Land Agent, Department of Land and Natural Resources, State of Hawaii, Pat Borge, Ulupalakua Ranch / Makena Stables, Thierry Chaunu, Peter Landon, DLNR NARS program manager, Department of Land and Natural Resources, État d'Hawaii.

• Bien que le capitaine Cook fut le premier Européen à jeter l'ancre à Maui, Hawaii, il n'a pas débarqué sur l'île. La Pérouse fut le premier étranger à poser le pied sur les rives de l'actuelle baie de La Pérouse.

• Votre association a identifié la rénovation de ce Mémorial parmi les projets phares en 2023, à l'initiative de Marc Onetto, Délégué Régional pour la Côte Ouest. Une visite sur place a eu lieu le 5 avril 2022. Un travail de maçonnerie est nécessaire, la pyramide a perdu de nombreuses pierres de lave (les touristes voulant escalader le monument) et la plaque a besoin d'être nettoyée. Les abords doivent aussi être embellis. Coût du projet: \$10,000 à \$15,000.

• **Inscription de la plaque (traduction du texte anglais):**

"Mémorial de La Pérouse

Le 30 mai 1786

L'amiral français Jean-François Galau Comte de la Pérouse
commandant les deux frégates La Boussole et l'Astrolabe
fut le premier navigateur européen connu à débarquer

à Keōne'o'io également connue sous le nom de baie de La Pérouse

Don des Amis de La Pérouse le 30 mai 1994"

• **Extrait de « Voyage autour du monde » de La Pérouse :**

« Bien que les Français soient les premiers à avoir foulé l'île de Mowee ces derniers temps, je n'en ai pas pris possession au nom du roi. Cette pratique européenne est par trop ridicule, et les philosophes doivent réfléchir avec une certaine tristesse que, parce qu'on a des mousquets et des canons, on considère 60000 habitants comme sans valeur, ignorant leurs droits sur une terre où pendant des siècles leurs ancêtres ont été enterrés, qu'ils ont arrosé de leur sueur, et dont ils cueillent les fruits pour les apporter en offrande aux soi-disant nouveaux propriétaires... Les navigateurs modernes n'ont d'autre but quand ils décrivent les coutumes des peuples nouvellement découverts que de compléter l'histoire de l'humanité. Nous nous serions sentis bien vus des grandes épreuves que cette campagne nous a causées si nous avions réussi à éradiquer la pratique des sacrifices humains qui est courante chez la plupart des insulaires des mers du Sud.»

Brigadier des armées navales Jean-François de Galaup, comte de La Pérouse

• *Nos remerciements particuliers à Daniel Ornellas, District Land Agent, Département des terres et des ressources naturelles, État d'Hawaï, pour son accueil et son soutien à ce projet.*

Journée de "French Alliance Day"
Washington Heritage Chapel, Valley Forge, Pennsylvania
2 mai 2022



French Alliance Day, à Washington Memorial Chapel, Valley Forge, Pennsylvanie
2000 Valley Forge Park Rd, King of Prussia, PA 19406
GPS: [40.104526, -75.437874](https://www.google.com/maps/place/40.104526,-75.437874)

• Le dimanche 2 mai 2022, nous avons eu l'honneur d'assister à la célébration annuelle de la "French Alliance Day" qui s'est tenue à Valley Forge, PA. à l'invitation du Washington Memorial Heritage.

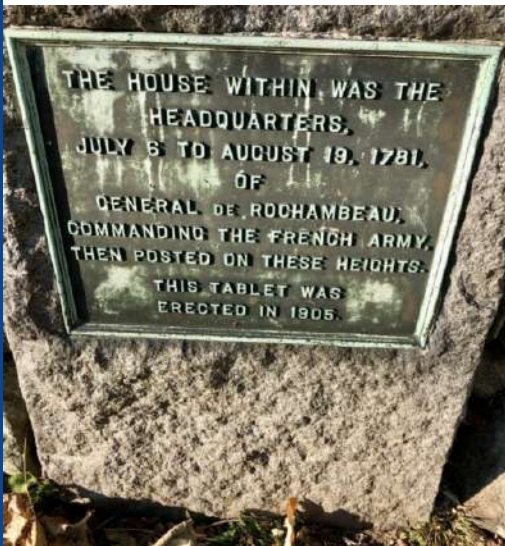
• Conformément aux instructions du général George Washington, un service religieux est célébré chaque année au mois de mai pour remercier la France

de son traité d'alliance et d'amitié avec les États-Unis signé à Paris le 6 février 1778 et ratifié par le Congrès le 4 mai de la même année, « *par lequel la France, avant toutes les nations, a reconnu l'indépendance des États-Unis* ».

- La Washington Memorial Chapel est située à l'intérieur du champ historique et compte parmi les plus beaux lieux de culte d'Amérique. Un vitrail ainsi qu'un portail sont dédiés au marquis de Lafayette. 13 carillons (fondus en France) ont joué *La Marseillaise* lors de la cérémonie de dépôt de gerbe qui a suivi.

- *Nos remerciements particuliers au Rev. Tommy Thompson, Rector, Pat Nogar, Rector's Warden, Washington Memorial Chapel, David Lauhoff, President, & Gardiner Pearson, Past President, Washington Memorial Heritage, Lanny R. Patten, National Society of the Sons of the American Revolution et tous les membres des associations patriotiques pour leur aimable invitation et accueil chaleureux.*

**Ferme Odell - Quartier-Général Rochambeau
Visite avec Nathalie & Philippe de Gouberville &
Réception au Consulat Général de France de New York
5 mai 2022**



Odell House, QG du Général Rochambeau, un futur musée

425 Ridge Rd, Hartsdale, NY 10530

GPS: [41.019507, -73.816878](https://www.google.com/maps/place/41.019507,-73.816878)

Photos: (top) courtesy of Friends of Odell House / Rochambeau headquarters: Nathalie de Gouberville, descendante du General de Rochambeau, avec Susan Seal, présidente de Friends of Odell House - Rochambeau Headquarters dans la pièce historique (et intacte) où Rochambeau et Washington ont tenu leur conseils de guerre. Photo de groupe devant l'entrée du futur musée, de gauche à droite: Thierry Chaunu, Philippe de Gouberville, Dr. Robert Selig, David Seal, Susan Seal, Nathalie de Gouberville, Steve Tilly, Elizabeth Tilly, Douglas Hamilton. Réception et dîner au Consulat Général de France à New York.

- Le 5 mai nous avons eu le privilège de visiter la Maison Odell avec Nathalie de Gouberville, descendante du Général Rochambeau, et son mari Philippe, et accueillis par Susan & David Seal, fondateurs des *Amis de la Maison Odell - QG de Rochambeau*.
- Steve Tilly, l'architecte en charge de la rénovation, l'historien Dr Robert Selig, M. David Hamilton (descendant direct d'Alexander Hamilton) et les responsables du comté de Westchester se sont joints pour cette occasion spéciale.
- Le Consul Général de France à New York M. Jérémie Robert a invité de nombreux donateurs lors d'une réception suivie d'un dîner de levée de fonds, au cours duquel votre association a confirmé son engagement à ériger un mémorial (une stèle avec une plaque de bronze) à installer dans les jardins du futur musée, en l'honneur des 4 soldats du Régiment Royal Deux-Ponts inhumés à proximité. Les travaux de ce Mémorial vont démarrer au printemps 2023.
- Une superbe vidéo « Merci la France » a été diffusée pour la première fois et peut être visionnée sur : <https://vimeo.com/701389102>
- *Nos chaleureux remerciements à Susan & David Seal et à tous les membres de Friends of Odell House - Siège de Rochambeau pour leur partenariat ! Ainsi qu'à M. Jérémie Robert, Consul Général de France à New York, et les services du Consulat Général, pour leur soutien à ce projet.*

Visite du Président Général du Souvenir Français CGA (2s) Serge Barcellini 6 mai 2022



Memorial Plaques, "Morts pour la France" à l'église Notre Dame, Manhattan

405 West 114th Street, New York, NY 10025

GPS: [40.805025, -73.960249](https://www.google.com/maps/place/40.805025,-73.960249)

Gauche: Alain Dupuis, Chuck Schwam, COO American Friends of Lafayette, Damien Laban, Consul Général Adjoint de France in New York.

Droite: Président Général du Souvenir Français, Contrôleur Général des Armées (2s) Serge Barcellini, Sénatrice des Français de l'Étranger Mme Hélène Conway-Mourot, Consul Général de France Jérémie Robert, Thierry Chaunu

- 6 mai 2022 – A l'occasion de sa visite à New York, le Président Général du Souvenir Français à Paris, le Contrôleur Général des Armées (2S) Serge Barcellini, accompagné de M. Jérémie Robert, Consul Général de France à New York, a déposé une gerbe lors d'une cérémonie à l'église Notre-Dame en l'honneur des 463 noms de conscrits et volontaires français et américains "Morts pour la France" lors de deux guerres mondiales.
- Chuck Schwam, COO des American Friends of Lafayette, a énoncé de manière émouvante chaque nom des 64 volontaires américains de l'*American Field Service* qui sont « Morts pour la France » dans deux guerres mondiales. L'*American Field Service* était une organisation de volontaires ambulanciers et brancardiers présents sur les champs de bataille, alors que les Etats-Unis étaient neutres jusqu'en 1917. Nous leur devons le programme de bourses d'échange scolaires permettant à des jeunes lycéens et lycéennes français de passer une année dans une famille d'accueil américaine ("*AFS scholarship*", étendu depuis des décennies à des milliers de jeunes du monde entier).
- Le Consul Général de France M. Jérémie Robert, le Consul Général Adjoint, M. Damien Laban, la Sénatrice des Français de l'Etranger Hélène Conway-Mourot, le Général Roland Margueritte et le Colonel Richard Decombe de la Mission Permanente de la France auprès des Nations Unies, Nathalie et Philippe de Gouberville, le représentant du Consulat de Belgique / Délégation de Flandre Monsieur Nicolas Polet, nous ont fait l'honneur de leur présence.
- Nos remerciements vont à Alain Dupuis, président de la *Federation of French War Veterans*, aux Anciens Combattants Henri Dubarry, Daniel Falgerho, Paul Garabedian, et à la musique des Cadets Lafayette, menée par Mr & Mme Jacques Letalon et André Ferrara.

Cérémonie d'hommage à la mémoire de Pierre Whelan Calvary Cemetery, Queens, NY 28 mai 2022



Calvary Cemetery, 49-02 Laurel Hill Blvd, Queens, NY 11377
Tomb of Pierre Whelan, Section 19, Range 1A, Plot T, Grave 12
GPS: [40.739990, -73.914528](https://www.google.com/maps/place/40.739990,-73.914528)

Notre première mission est d'honorer les tombes et la mémoire des soldats français enterrés aux États-Unis. Le 28 mai, nous nous sommes réunis sur la tombe de Pierre Whelan, Ancien Combattant de la Première Guerre mondiale et attaché de l'ambassade de France, avec une délégation d'Anciens Combattants français et ses descendants américains.

Photos:

Gauche: Aili Whelan, arrière-petite fille, Peter Whelan, petit-fils, & Ann Whelan
Droite (photo prise par Aili Whealan): Jean Le Gall, Alain Dupuis, Henri Dubarry, Paul Garabedian, Daniel Falgerho (pour une fois, de l'autre côté de l'objectif!)

- Pierre Whelan est né le 23 novembre 1874 à Lauragh, comté de Laois, Irlande. De nationalité française, il a servi la France aux États-Unis dans le corps diplomatique de 1908 à 1923. Il servait sous Jean-Jules Jusserand, l'un des plus influents ambassadeurs de France aux États-Unis. Il a également travaillé dans différents bureaux et consulats à Washington DC et à Philadelphie. Il a servi en France pendant la Première Guerre mondiale au 7e Section C.O.A. Besançon. Il obtint un autre emploi en 1923 aux États-Unis après avoir quitté les services officiels français.

- Il décède le 21 novembre 1938. Son épouse Cécile Marie LeGuillou décédée en 1945 est inhumée à ses côtés. Il était membre de la *Fédération des Anciens Combattants français de la Grande Guerre, Inc.*

- Son petit-fils Pierre Whelan, Sr, son épouse Ann, et son arrière-petit-fils Pierre Whelan, Jr. et son épouse Aili ont reçu une médaille commémorative du Souvenir Français ainsi qu'un dossier Souvenir sur leur grand-père et des photos d'époque de son affectation en France.

Memorial Day
avec l'Association des Veterans du 7e Régiment
Armory de Park Avenue, New York, NY
5 juin 2022



Photos: courtesy Daniel Falgerho

Défilé sur Park Avenue, dépôt de gerbe devant le monument du 107th Infantry Regiment, par le Brigadier Général Thomas Principe.

- Le dimanche suivant le Memorial Day, à l'invitation du Brigadier General Thomas J. Principe, président des Anciens combattants du 7e régiment, la Federation of French War Veterans et l'American Society of Le Souvenir Français ont participé au défilé traditionnel de Memorial Day.

- Le cortège est parti de l'Armory du 7e Régiment située sur Park Avenue et 68e rue au Monument commémoratif du 7e Régiment sur la Cinquième Avenue, où le BG Thomas J. Principe et le LtCdr Thierry J. Chaunu ont déposé une gerbe. Le Major Louis L. Nock, aumônier du Régiment, et Juge à la Cour Suprême de l'Etat de New York dans la vie civile, a prononcé l'invocation.

- Ce régiment accueillit le général Lafayette lors de sa tournée triomphale aux États-Unis en 1824, et fut le premier à adopter le nom de « National Guard » en son honneur, appellation reprise ensuite par les 49 autres États.

• Un tableau du général Lafayette orne le mur de l'Armory, face à celui du général George Washington.

• Nos salutations respectueuses au Brigadier Général Thomas Principe et à tous les Vétérans du 7e Régiment qui nous ont invités à participer à cette importante cérémonie.

**Cérémonie d'inauguration
"Marker, Major Pierre L'Enfant"
Cimetière National d'Arlington, Virginie
14 juin 2022**





Memorial and marker Major Pierre l'Enfant

Arlington National Cemetery, One Memorial Drive, Arlington, VA

GPS: [38.881096, -77.072275](https://www.google.com/maps/place/38.881096,-77.072275)

Photos: Sherryl Belinsky, Daughters of the American Revolution Honorary Regent, Stone Bridge Chapter, State Chair, VIS Committee

Speakers: Phyllis Wilson, President, Military Women's Memorial, Hon. Winsome Sears, Lieutenant Governor, Commonwealth of Virginia, Denise Doring VanBuren, President General, Daughters of the American Revolution, H.E. Mrs. Aurélie Bonal, Deputy Ambassador of France to the United States, Thierry Chaunu, President, The American Society of Le Souvenir Français, Richard A. Azzaro, Co-founder, The Society of Honor Guard, Tomb of Unknown Soldier

• Le mardi 14 juin 2022, au cimetière national d'Arlington, nous avons fièrement inauguré avec la cosignataire Denise VanBuren, présidente générale, Daughters of the American Revolution, un nouveau panneau d'informations ("marker") devant le monument de Pierre Charles L'Enfant, l'ingénieur militaire français engagé auprès de George Washington lors de la guerre d'indépendance et qui a conçu les plans de la capitale fédérale Washington D.C.

• Ce fut une cérémonie particulièrement émouvante, célébrant les liens historiques uniques d'alliance et d'amitié entre la France et les États-Unis.

• Vous pouvez en savoir plus sur la vie fascinante et les réalisations du Major Pierre Charles L'Enfant dans notre Bulletin d'avril 2022 à : <https://conta.cc/3uR5rqO>

• Parmi les dignitaires présents à notre cérémonie: Commonwealth of Virginia Lieutenant Governor Winsome Sears; Deputy Ambassador of France Aurélie Bonal; Arlington National Cemetery Superintendent Ray Alexander; Executive Director of Army Cemeteries Karen

Durham-Aguilera; Military Women's Memorial President Phyllis Wilson; Society of the Honor Guard Tomb of the Unknown Soldier Co-Founder Richard Azzaro;

• et des représentants d'une dizaine d'organisations patriotiques et fraternelles, dont, par ordre alphabétique:

Lawrence Abell, President, Washington-Rochambeau Revolutionary Route, Joe Buche, Colonel, US Army (Retired), former Commander, 3rd Infantry Regiment, Tomb of the Unknown Soldier Foundation, Cyril Carcy, Divisional General, French Air Force Defense Attache, Colonel Maxime Do Tran, French Army, Deputy Defense Attache, , Alain Dupuis, president, Federation of French War Veterans, Patrick du Tertre, president, Association of French Reserve Officers in the USA, Didier Choix, TheFrenchWillNeverForget.org, Kym Hall, Superintendent, National Park Service, Alan R. Hoffman, President, American Friends of Lafayette, Donna Houle, Senior Director of Memorial Engagement & Impact, Military Women's Memorial, P.J. Jeff Lambert, Society of Cincinnati, David Lauhoff, president, and Gardiner Pearson, past president, Washington Memorial Heritage, Bruce Meyer, president, Sons of the American Revolution, Sharla P. Rausch, Director, District V, Virginia Daughters of the American Revolution, Russell Rich, General President, General Society of the Sons of the Revolution, Charles J. Shacoshis, Jr., Chaplain, Society of the Honor Guard Tomb of the Unknown, Chuck Schwam, COO, American Friends of Lafayette, Colonel Benjamin "Soubi" Souberbielle, French Air Force, Deputy Defense Attache, Frank Keech Turner, General President, The Society of the Cincinnati, Davis Wright, National President General, Sons of the American Revolution.

• Notre immense gratitude à tous ceux qui se sont joints à nous pour cette journée historique et nos remerciements à tous ceux qui ont travaillé sans relâche pour en faire un événement mémorable.

Dépôt de gerbes

**Statue du général Rochambeau et mémorial de la flotte française
Newport, Rhode Island
9 juillet 2022**





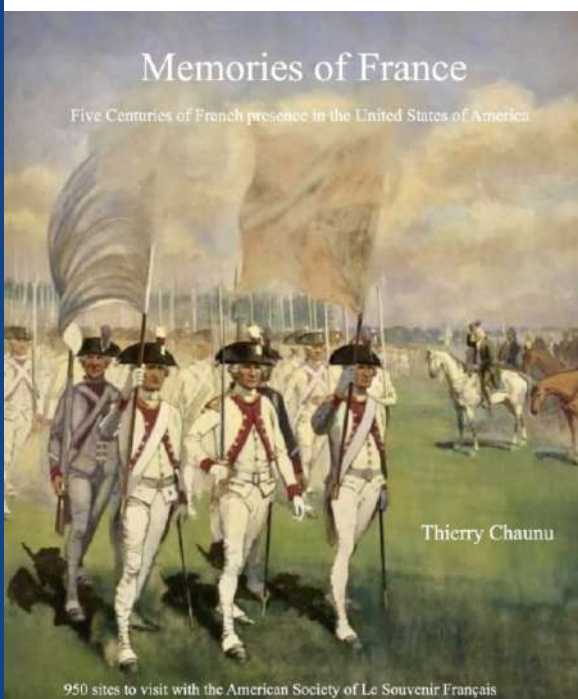
Memorial à la Marine Française (Memorial to the French Fleet), et Statue de Rochambeau

Situés sur le "Waterfront" de Kings Park, Newport R.I. 02840

GPS: [41.476733, -71.321555](https://www.google.com/maps/place/41.476733,-71.321555)

- Le samedi 9 juillet, une belle cérémonie de dépôt de gerbes a eu lieu à Newport, R.I. devant la statue de Rochambeau et le monument à la flotte française, pour commémorer l'arrivée le 13 juillet 1780 de 6 000 soldats français et des dizaines de navires de guerre pour aider les États-Unis à gagner la guerre d'indépendance.
- La cérémonie était parrainée par l'Alliance française de Newport, qui a renoué la statue au cours de la dernière décennie. L'événement était organisé sous les auspices du National Park Service, de la Newport Historical Society, de l'association Washington-Rochambeau Revolutionary Route, en présence du Maire et de nombreux invités de marque et reconstituteurs de plusieurs associations patriotiques.
- Nous avons eu l'honneur de participer et de déposer une gerbe à ce qui deviendra une célébration annuelle, dans le cadre d'un week-end "Hommage à la France".
- Nos remerciements à Ruth S. Taylor, directrice exécutive, Elizabeth Sullock, directrice des programmes publics, Newport Historical Society, Johnny Carawan, administrateur des sentiers, National Park Service, Larry Abell, président de la Washington-Rochambeau Revolutionary Route (W3R-US), Charlotte Johnson, historienne de l'église Trinity pour l'invitation et le soutien constant.

Lancement de "Mémoires de France" Club national des arts, New York 22 septembre 2022



Couverture du livre : "Scènes de la Révolution américaine : le régiment français "Soissonnais" en parade à Philadelphie devant le président Washington et le Congrès,

1781" par Charles MacKubin Lefferts (Américain, 1873 - 1923) ca. 1916. Aquarelle, gouache, encre noire et fusain sur papier.

New York Historical Society Museum, Don de la succession de Charles M. Lefferts 1923.120 - Reproduit avec l'autorisation du *New York Historical Society Museum*.

Photo de droite: Entrée du National Arts Club, 15 Grammercy Park, New York, NY 10003
GPS: [40.738297, -73.986646](https://www.google.com/maps/place/40.738297,-73.986646)

- Le 22 septembre, la salle de réception du prestigieux National Arts Club de Grammercy Park à New York s'est remplie pour assister à la présentation de *Memories of France*, un "e-book" qui compile 950 sites de présence française aux États-Unis au cours du passé cinq siècles.
- Cet e-book est une compilation unique de statues, monuments, stèles, "markers", plaques, panonceaux, répartis dans les 50 États, de 1524 au début du XXe siècle, ainsi qu'une galerie de portraits de Français célèbres et moins célèbres qui ont contribué à l'exploration et au développement des États-Unis - dont beaucoup vous surprendront.
- Entièrement factuel et illustré par une ou deux photos, chacun de ces 950 sites est identifié par une adresse exacte, des coordonnées GPS, une brève explication contextuelle et des liens vers des références complémentaires. C'est le seul ouvrage de référence en son genre.
- C'est un hommage aux explorateurs, missionnaires, soldats, aventuriers, français, illustres ou inconnus, qui ont laissé leur empreinte aux États-Unis et sont reconnus, dont la mémoire est honorée.
- La version "Kindle" du livre électronique peut être facilement lue sur les téléphones portables, les tablettes et les ordinateurs de bureau
Le prix est de 19,50 \$ par exemplaire et le livre électronique est maintenant disponible sur [Amazon.com](https://www.amazon.com)
La version traduite en français "Mémoires de France" (19,5 euros) est également désormais disponible sur [Amazon.fr](https://www.amazon.fr)
Les royalties et droits d'auteur soutiendront les activités de l'American Society of Le Souvenir Français, Inc.

**Lancement officiel de la Sculpture Le Petit Prince
Villa Albertine - Services Culturels Français, New York
12 octobre 2022**





Salons des Services Culturels de l'Ambassade de France - Villa Albertine

972 Fifth Avenue, New York, NY 10075

GPS: [40.777095, -73.963659](https://www.google.com/maps/place/40.777095,-73.963659)

En haut à gauche : le sculpteur Jean-Marc de Pas dans son atelier en France,

Au milieu : la version du Petit Prince sélectionnée qui sera installée sur le muret près de l'entrée de la Villa Albertine le long de la Cinquième Avenue

Au milieu en bas : de nombreux invités de marque, en premier lieu notre "marraine",

l'auteur Stacy Schiff qui a reçu la médaille de Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres.

À droite : M. Gaëtan Bruel, Attaché Culturel auprès de l'Ambassade de France aux Etats-Unis, s'adressant aux invités.

Photo de groupe avec le Colonel de l'Armée de l'Air David Papparlardom Attaché de l'Air et de l'Espace à l'Ambassade de France à Washington. Intervenant au pupitre : Lionel de Saint-Exupéry, vice-président de la Fondation Saint-Exupéry Pour la Jeunesse. Parmi les invités de marque, le Consul Général de Monaco, Hon. Pasteur Gildo Pallança Pastor.

Photos: Daniel Falgerho.

- Le 13 octobre, nous avons lancé officiellement la sculpture du Petit Prince qui sera inaugurée l'année prochaine aux Services Culturels - Villa Albertine à New York, par le sculpteur français Jean-Marc de Pas.

- Depuis sa parution en 1943, des générations d'enfants, et avec elles des générations d'adultes, sont tombées sous le charme du Petit Prince d'Antoine de Saint-Exupéry. Traduit dans plus de 500 langues et dialectes, le livre est le plus traduit au monde après la Bible.

- Le Petit Prince est universellement connu et aimé, mais peu de gens savent que Saint-Exupéry a entièrement écrit son chef d'oeuvre à New York et à Northport, Long Island. Des dizaines de plaques et de statues à travers le monde commémorent l'écrivain, dont une plaque apposée sur la façade du 3 East 52nd Street inaugurée par notre association en l'an 2000.

Or, il n'y avait pas de sculpture à Manhattan, où Saint-Exupéry vécut en 1941 et 1942, et d'où il embarqua pour l'Afrique du Nord en 1943; quinze mois plus tard, il disparaît aux commandes d'un Lockheed P-38 Lightning, en mission de reconnaissance, et "Mort pour la France". Son nom est gravé sur les plaques de Notre-Dame Church.

- À l'initiative de l'American Society of Le Souvenir Français, qui est à l'origine du projet, la sculpture du Petit Prince sera installée près de l'entrée principale du siège de la Villa Albertine - Services Culturels français, accessible aux passants de tous âges et de tous horizons. Les clients d'Albertine, la librairie

française et anglaise de la Villa Albertine, ne pourront manquer de voir Le Petit Prince en entrant.

- Ce projet de sculpture a reçu le soutien de S.E. Denise Campbell Bauer, Ambassadeur des États-Unis à Paris, et S.E. Philippe Etienne, Ambassadeur de France à Washington, DC. Le Comité d'Honneur est co-présidé par Stacy Schiff et Olivier d'Agay, petit-neveu Antoine de Saint-Exupéry, Lionel de Saint-Exupéry, Vice-Président de la Fondation Saint-Exupéry pour la Jeunesse. Le Comité de Pilotage est présidé par Nicolas Delsalle-Mun, Délégué Général de la Fondation Antoine de Saint-Exupéry pour la Jeunesse, et les Membres du Comité Exécutif Jean-Hugues Monier, Francis Dubois et Thierry Chaunu.

- *La liste des donateurs sera bien évidemment mise à l'honneur et publiée comme il se doit, et nous exprimons d'ores et déjà à tous ceux et celles qui ont généreusement répondu à notre appel notre sincère gratitude.*

- *Nos vifs remerciements à Gaëtan Bruel et à toute l'équipe de la Villa Albertine / Services Culturels pour leur soutien constant et leur parfaite organisation. Nos profonds remerciements à la Fondation Saint-Exupéry Pour la Jeunesse et les ayant-droits pour leur bienveillant soutien sans faille.*

Cérémonie d'inauguration d'un nouveau marqueur à Yorktown "L'amiral de Grasse, la marine française et l'indépendance américaine" 18 octobre 2022



Riverwalk Landing, sidewalk along Water Street, Yorktown, VA 23690

GPS: [37.238536, -76.508676](https://www.google.com/maps/place/37.238536,-76.508676)

Photos: Rear Admiral, French Navy Frédéric de Rupilly, NATO, Thierry Chaunu and Dr. Robert A. Selig, Ph.D.

- Le 18 octobre 2022, l'American Society of Le Souvenir Français, Inc. a fièrement dévoilé un "marker", plaque illustrée et commentée qui sera vue par les milliers de touristes qui visitent chaque année l'un des champs de bataille les plus célèbres d'Amérique, le site de la victoire alliée franco-américaine de 1781 qui permit l'indépendance des États-Unis.

- Les rôles cruciaux de l'amiral de Grasse, le « héros méconnu » de la révolution américaine, et de la marine française, dont la victoire navale à la bataille des Caps et le blocus des forces britanniques qui s'ensuivit permirent le siège victorieux de Yorktown, est à juste titre reconnu et expliqué au public avec ce nouveau "marker", dévoilé par le Contre-Amiral Frédéric de Rupilly. Le

Capitaine de Vaisseau Jean-René Degans, du Capitaine de Frégate Alban-Théodose Morel et du Lieutenant-Colonel Mathieu Brulais nous ont également fait l'honneur de leur présence.

- Lorsqu'il sera entièrement installé en janvier 2023, ce "marker" exposant la plaque sera le dernier ajout à une remarquable série de sculptures et de monuments installés sur le célèbre "Riverwalk" de Yorktown.

- *Nous remercions tous les membres du "Comité de la Plaque" qui ont mené à bien ce projet:*

Nicole Yancey, Déléguée Régionale du Souvenir Français et ancienne Consule Honoraire de France en Virginie • Contre-Amiral Hilaire Ducellier • Contre-Amiral Frédéric de Rupilly • Colonel Aymeric Tardieu de Maleyssie • Lt Colonel Alain Abad • Lt Colonel Mathieu Brulais • Dr Robert A Selig, Ph.D. • Thierry Chaunu • Johnny Carawan, National Park Service.

- L'American Society of Le Souvenir Français, Inc. et tous les membres du comité de la plaque sont particulièrement reconnaissants à Mme Sheila S. Noll, supervisor, Katie Meis et M. Darren Williams du Comté de York et au Dr Robert A. Selig, Ph.D., l'un des principaux historiens de l'alliance franco-américaine pendant la guerre d'Indépendance, qui a gracieusement rédigé le texte de cette plaque. Un grand merci également à PJ Lambert de l'Ordre des Cincinnati et à Robert Kelly VP des American Friends of Lafayette pour leurs bons conseils et leur soutien constant derrière chacun de nos projets.

241e anniversaire de la victoire de Yorktown
Dépôt de gerbes au Cimetière français et au Mémorial français
Célébration au Monument à l'Alliance et à la Victoire
19 octobre 2022





Champ de Bataille de Yorktown, Virginie:

Photos:

Alain Leca, president of the French War Veterans, Washington DC, Thierry Chaunu, François Penguilly, Consul General of France in Washington, Capitaine de Vaisseau Jean-René Degans, French Cemetery, GPS: [37.205865, -76.527233](#)
 Monument to the Alliance & Victory, GPS: [37.233510, -76.505041](#)
 French Memorial, GPS: [37.240875, -76.52161](#)

Pour une liste (encore incomplète) des Morts combattants pour la France à Yorktown, cliquez sur:

<https://souvenirfrancaisusa.org/honor-roll/#yorktown>

- Mercredi 19 octobre, nous avons célébré le 241^e anniversaire de la victoire alliée franco-américaine à Yorktown, Virginie, qui a conduit à l'indépendance des États-Unis.
- A 8h30, nous avons déposé une gerbe au cimetière français où 50 soldats et marins français inconnus sont enterrés dans une fosse commune.
- A 9h30, nous nous sommes réunis au French Memorial Monument qui répertorie les noms des quelques 600 soldats et marins français qui ont donné leur vie pour la cause de la Liberté. Le Capitaine de Vaisseau Jean-René Degans a prononcé un discours, avec le lieutenant-colonel Mathieu Brulais commandant le détachement de plusieurs officiers et sous-officiers de l'Armée française, de la Marine Nationale et de l'Armée de l'air française stationnés au commandement de l'OTAN à Norfolk.
- Après le défilé à 11h00, un défilé et une cérémonie ont eu lieu au Monument to the Alliance and Victory, colonne érigée par décision du Congrès des États-

Unis. Le drapeau du Souvenir Français était présent lors des trois cérémonies, en présence de M. François Penguilly, Consul Général de France à Washington, et de Mme Nicole Yancey, ancienne Consule Honoraire de France en Virginie, et actuelle Régionale Délégué de l'American Society of Le Souvenir Français. Nous avons également été heureux de rencontrer des représentants de l'association Hermione - La Fayette venus de France spécialement pour l'occasion. La frégate est actuellement en cale sèche pour d'importantes réparations. Nous annoncerons la collecte de fonds de ce côté-ci de l'Atlantique en janvier 2023, notre association fédérant les efforts de nombreuses association patriotiques américaines et des donateurs privés américains, pour qui l'Hermione représente une symbolique importante et qui souhaitent renouveler de futures escales aux Etats-Unis. Restez à l'écoute!

• *Remerciements particuliers à Chuck Schwam, COO des American Friends of Lafayette, qui était le "maître de cérémonie" au Cimetière français, à Richard Azzaro, co-fondateur de la Society of Honor Guard, Tomb of Unknown Soldier, qui a déposé un "Never Forget" bouquet de roses blanches, à P. Jeffrey Lambert, COO au American Revolution Consortium for Civic Education, au Dr. Robert A. Selig, Ph.D. qui a fait un exposé remarquable lors de la commémoration de la Victoire, ainsi que tous les organisateurs, invités et participants distingués de cette journée spéciale célébrant plus de deux siècles d'alliance et d'amitié franco-américaine.*

**Remise d'un drapeau tricolore aux élèves membres du
Club de l'Amitié Franco-Américaine
Lycée Rochambeau, French International School, Washington DC
21 octobre 2022**



Statue de Rochambeau, située au coin sud-ouest du Lafayette Park, en face de la Maison Blanche, Pennsylvania Avenue, Washington D.C.

GPS: [38.899027, -77.037711](https://www.google.com/maps/place/38.899027,-77.037711)

Lycée Rochambeau French International School, 9600 Forest Rd, Bethesda, MD 20814

• Le 21 octobre 2022, nous avons eu l'honneur de participer à une cérémonie organisée par Cyril Pefauere et le Colonel (US Air Force) Pierre Oury, pour remettre officiellement un tout nouveau drapeau français brodé aux armes du Général de Rochambeau aux élèves du "Club Histoire et Mémoire" du Lycée Français Rochambeau à Washington.

• Cette cérémonie s'est déroulée devant la Statue de Jean-Baptiste Donatien de Vimeur, comte de Rochambeau en face de la Maison Blanche, au Parc

Lafayette.

• Les intervenants étaient:

- Cyril Péfaure, Représentant de l'Union Fédérale des Anciens Combattants, et de l'association centrale des Anciens Combattants du Tarn
- Le Colonel Maxime Do Tran, Attaché de Défense de l'Ambassade de France aux Etats-Unis
- Thierry Chaunu, Délégué National pour les États-Unis du Souvenir Français, et président de l' American Society of Le Souvenir Français, Inc,
- Jacqueline Oury, élève de Terminale et fondatrice du Club Etudiant "Histoire et Mémoire".

• Ce drapeau sera désormais sous la garde de ces lycéens et de leurs professeurs d'histoire. Il sera fièrement arboré les prochaines commémorations conjointes franco-américaines, remplissant ainsi l'une de nos missions qui est de "*passer le flambeau de la Mémoire aux jeunes générations*".

• Nous espérons poursuivre cette démarche avec d'autres lycées français aux Etats-Unis dans les prochains mois.

• *Félicitations à tous ces jeunes lycéens et lycéennes ainsi qu'à leurs parents et familles, ainsi que nos sincères remerciements à M. Xavier Jacquenet, directeur de l'école de Rochambeau, et aux professeurs d'histoire, pour leur soutien sans réserve.*

**Commémoration des victoires de Saratoga et de Yorktown
Avec la Lower Manhattan Historical Association
Chapelle St Paul, Trinity Church, Broadway New York
22 octobre 2022**



St. Paul's Chapel of Trinity Church Wall Street

209 Broadway, New York, NY 10007

GPS: [40.7113024,-74.0091829](https://www.google.com/maps/place/40.7113024,-74.0091829)

À gauche: Peter Hein, president, Sons of the Revolution - NY

Au centre: James Kaplan, Founder & Chairman of the Board of the Lower Manhattan Historical Association, Ambrose Richardson, past president, Sons of the Revolution - NY

À droite: Tombe d'Etienne Béchet, Sieur de Rochefontaine, ingénieur militaire français qui servit auprès de George Washington.

Photos: Daniel Falgerho

• Le 22 octobre, la Fédération des Anciens Combattants français et l'American Society of Le Souvenir Français ont assisté à la célébration annuelle de la victoire américaine de Saratoga le 17 octobre 1777 et à la victoire alliée franco-américaine de Yorktown, le 19 octobre 1781.

• Cette cérémonie est organisée chaque année par la *Lower Manhattan Historical Association* à la chapelle Saint-Paul dans le bas de Manhattan.

• Au cours de cette cérémonie ouverte au grand public, James Kaplan, fondateur et président du conseil d'administration de la LMHA et Ambrose Richardson ont narré les événements de la période. Peter C. Hein a rendu hommage aux sacrifices consentis par les Patriotes américains et leurs alliés. Thierry Chaunu a évoqué le caractère historique des liens entre les Etats-Unis et la France, *le plus ancien allié de ce pays*, qu'il convient de rappeler en tous temps devant un jeune public.

• *Nos remerciements à James Kaplan, Peter Hein et Ambrose Richardson pour leur accueil chaleureux et aussi pour leur invitation à se joindre à la visite guidée (avec mégaphone!) d'une heure des sites historiques moins connus du Lower Manhattan autour de Fraunces Tavern et au long de Broadway.*

**Hommage au Soldat Inconnu américain
de la Première Guerre mondiale
Avec la Society of Honor Guard / Tomb of Unknown Soldier
À bord de l'*USS Olympia*, Philadelphie, PA
25 octobre 2022**



USS Olympia, Independence Seaport Museum
211 S. Columbus Blvd. Philadelphia PA 19106

GPS: [39.94359, -75.140957](https://www.google.com/maps/place/39.94359,-75.140957)

À gauche : Malle des Tomb Guards contenant la bannière étoilée américaine Star Spangled et des fioles contenant de la terre provenant des champs de bataille de France.

Au milieu en haut : Alain Dupuis & Henri Dubarry, Federation of French War Veterans, Thierry Chaunu, Délégué Général du Souvenir Français aux Etats-Unis, Cyril Péfaure, président de l'Association Centrale des Anciens Combattants du Tarn.

Au milieu en bas : photo de groupe avec Robert Loftur-Thun, Society of Honor Guard / Tomb of Unknown Soldier

A droite : Alain Dupuis, président de la Federation of French War Veterans dépose une gerbe

Photos de Cyril Pefaure / avec nos remerciements pour votre visite aux Etats-Unis.

• Le 25 octobre, nous avons eu l'honneur de rejoindre la Society of Honor Guard, Tomb of Unknown Soldier à bord du *USS Olympia*, croiseur historique de 1892, transformé en musée à Philadelphie pour la commémoration annuelle du transfert du Soldat Inconnu américain rapatrié de France en 1921.

• Alain Dupuis et Henri Dubarry, de la Federation of French War Veterans, Cyril Pefaure représentant l'Association Centrale des Anciens combattants du Tarn, en visite aux États-Unis avec sa famille, et Thierry Chaunu, Délégué Général du Souvenir Français aux Etats-Unis, ont chacun déposé une rose blanche à l'endroit même du pont supérieur où le catafalque du Soldat Inconnu était arrimé, lors d'une traversée de l'Atlantique particulièrement périlleuse.

• Plusieurs Tomb Guards en service et à la retraite étaient présents et c'est toujours un grand honneur de leur serrer la main et d'exprimer nos plus

profonds remerciements et notre respect pour leur service et leur attachement insigne à la France.

- *Merci à Kevin Donovan, Tomb Guard Badge #253, pour votre accueil fraternel et pour nous avoir permis de tenir la malle de la Société contenant la Star-Spangled Banner et plusieurs flacons contenant de la terre provenant de cimetières militaires américains en France. Une expérience très émouvante, symbolisant les liens historiques profonds entre la France et les États-Unis.*

- *Notre profonde gratitude et respect à la Society of Honor Guard, à son président national Lonny LeGrand, au co-fondateur et ancien président Richard Azzaro, à Robert Loftur-Thurn, Kevin Donovan et à tous les Tomb Guards.*

Hommage à la mémoire de Edith Urwicz, Résistante française et monégasque au siège du Souvenir Français à Paris 2 novembre 2022



Mme Linda Zabolski, fille de la Résistante Edith Urwicz, avec son mari Bill et sa cousine Liliane Niddam recevant une plaque commémorative des mains du président général du Souvenir Français, le Contrôleur Général des Armées (2s) Serge Barcellini au siège de l'association 20 rue Eugène Flachet, 75017 Paris.

Photo: courtoisie de Mme Linda Zabolski.

- Le 2 novembre à Paris, Mme Linda Zabolski, (membre de notre association), a reçu des mains du président général Serge Barcellini une plaque de métal honorant le courage et les actes exemplaires de sa mère Edith Urwicz pendant la Seconde Guerre mondiale.

- Edith Urwicz était agent de liaison d'un groupe de la Résistance niçois dirigé par René Borghini. Au cours de l'hiver 1944, son identité est révélée à la Gestapo. Elle put s'échapper de Nice et se réfugia au village de L'Abadie, où elle resta cachée dans la cave d'une ferme.

- En août 1944, elle revient à Nice des Basses-Alpes, et apprend que 23 membres de son groupe ont été arrêtés le 3 juillet 1944 puis exécutés le 15 août 1944. Les braves combattants torturés, fusillés et jetés dans une fosse commune, incluent René Borghini et Esther Poggio, (sa remplaçante alors qu'elle était cachée dans les montagnes).

- C'est Edith Urwicz qui s'est rendue au charnier et a identifié le corps de René Borghini. René a été fait Héros National par la Principauté de Monaco.

- Il y a une cérémonie officielle chaque année sur sa tombe à Monte Carlo et l'année dernière en 2021, SAS Albert II de Monaco a dévoilé un buste en bronze de René Borghini, qui est exposé à l'entrée du Grand Hémicycle.

- *"Un grand merci" à l'équipe du siège social du Souvenir Français à Paris pour avoir organisé la cérémonie.*

**Cérémonie annuelle à la mémoire de
25 soldats français enterrés à Providence, Rhode Island
5 novembre 2022**



Monument to the French Soldiers, Providence, RI
North Burial Ground, 5 Branch Ave., Providence, R.I. 02904
GPS: [41.84821, -71.407306](https://www.google.com/maps/place/41.84821,-71.407306)
Photos: Norman Desmarais et Pauline Bonin
Centre: Prof. Norman Desmarais en uniforme d'époque

Pour la liste de ces 25 soldats qui ont donné leur vie pour l'indépendance des États-Unis, veuillez visiter: <https://souvenirfrancaisusa.org/honor-roll/#providence>

- Le Régiment Bourbonnais, le Second Rhode Island Regiment et un groupe d'environ 15 Sons of the American Revolution du chapitre de Rhode Island se sont réunis au *North Burial Ground* à Providence, RI pour une cérémonie conjointe, le samedi matin 5 novembre. Un petit groupe du public était présent.
- La cérémonie a commencé par un rappel historique suivie du dépôt d'une gerbe au Mémorial aux soldats français.
- Norman Desmarais, membre du Régiment Bourbonnais et délégué régional, Nouvelle-Angleterre, de l'American Society of Le Souvenir Français, a lu les noms des 25 soldats commémorés par le monument. Une salve d'honneur de trois volées de mousquet a été suivie d'un moment de silence.
- Le capitaine Carl Becker, du deuxième régiment de Rhode Island, a ensuite donné une brève explication historique du monument au colonel Israel Angell adjacent au Mémorial aux soldats français. Il a mentionné que Stephen Hopkins, un signataire de la déclaration d'indépendance, et d'autres officiers et soldats du deuxième régiment de Rhode Island ont également enterrés dans le cimetière.
Les deux régiments ont tiré une volée conjointe suivie d'un moment de silence.
- *Remarque* : un cénotaphe dédié au brigadier général de l'armée nordiste d'origine française Alfred Napoléon Alexandre « Nattie » Duffié, naturalisé américain en 1867, se trouve également à proximité. Il a été construit par des anciens combattants ayant servi pendant la guerre civile sous son commandement, après sa mort en 1880.
- *Notre gratitude au Prof. Desmarais et à tous les "reconstituteurs" pour cette cérémonie annuelle. Ils n'oublient pas, et gardent la mémoire de nos aïeux vivante.*

**Cérémonie en l'honneur de M. André Joseph Scheinmann
Cimetière Tifereth Israel à North Bedford, MA
6 novembre 2022**



Tifereth Israel Cemetery, 1400 Old Plainville Rd, New Bedford, MA 02745

Tomb GPS: [41.681242, -70.967322](https://www.google.com/maps/place/41.681242,-70.967322)

Photos: Katia Graytok

Gauche et droite: famille et amis d'André Joseph Scheinmann

Centre: André Joseph Scheinmann pendant la Seconde Guerre Mondiale.

-
- Le dimanche 6 novembre dernier, le président Thierry Chaunu et le délégué régional Norman Desmarais ont participé à une cérémonie au cimetière Tifereth Israel à North Dartmouth, MA, en l'honneur d'André Joseph Scheinmann, qui a fait partie de la Résistance française pendant la Seconde Guerre mondiale.
 - M. André Joseph Scheinmann, alias André Maurice Peulevey, est né en Allemagne en 1915 et de confession israélite. Sa famille s'installe en France en 1933. Au début des hostilités, il s'engage dans l'armée française, qui lui attribue par la suite une nouvelle identité: André Maurice Peulevey, afin d'éviter les persécutions en cas de capture par l'ennemi. Dès l'automne 1940, il entre dans la Résistance. En 1942, il part clandestinement pour l'Angleterre, où il est formé pendant plusieurs semaines aux techniques d'espionnage. Quelques jours après son retour en France, il est arrêté par la Gestapo. Il a été déporté au KL Natzweiler le 9 juillet 1943 en tant que prisonnier "Nacht und Nebel" / (Nuit et brouillard) et plus tard à Dachau le 4 septembre 1944.
 - Le 13 février 1946, le Général De Gaulle lui décerne la Croix de Guerre 1939-45 avec Palme et il est fait Chevalier de la Légion d'Honneur le 15 mars 1946.
 - Après cinq ans de service d'après-guerre auprès de ses camarades de la Résistance, les inscrivant dans les registres du gouvernement français pour les honneurs et les pensions de leurs familles (en tant que "*Liquidateur de réseau*"), il s'installe définitivement aux États-Unis avec sa femme Claire Dymont Jarrett, dont le service à la RAF en tant qu'interprète est rappelé au tableau d'honneur à Bletchley Park, et son fils, Michel. Il est décédé à Boston en 2001 et est enterré à New Bedford, MA.
 - Le fils de M. Scheinmann, Michel, et ses deux petites-filles, Clara et Emma, étaient présents ainsi qu'une trentaine de membres de la famille, d'amis et d'invités. Mel Yoken, Ph.D. Chancellor Professor Emeritus of French Language and Literature at the University of Massachusetts Dartmouth, chevalier de la Légion d'Honneur, et son épouse Cynthia, figuraient parmi les invités de marque présents.
 - Cette cérémonie fait partie des hommages annuels organisés par Le Souvenir Français à Paris. 80 ans après, l'association honore 100 patriotes qui se sont battus pour la France et la cause de la Liberté. En 2022, Le Souvenir Français rend hommage à ceux qui ont accompli de grandes actions en 1942 - et l'un de ces 100 est M. Scheinmann, qui a vécu et est décédé aux États-Unis.
 - Pour plus d'informations sur les exploits et les difficultés extraordinaires de M. Scheinmann pendant la Seconde Guerre mondiale, visitez : <http://www.dianamarahenry.com/callmedianasecurity.htm>

• *Nos remerciements reconnaissants à Diana Mara Henry pour toutes les recherches historiques sur ce héros de guerre, et pour avoir mené à bien ce projet avec détermination et bienveillance.*

Hommage aux femmes des forces armées américaines Central Park, Manhattan 9 novembre 2022



Overseas Service League Flagstaff and Grove

Central Park East 69th Street, New York, NY 10065

GPS: [40.770929, -73.968753](https://www.google.com/maps/place/40.770929,-73.968753)

Le maire de New York, Eric Adams, a salué le rôle des femmes dans l'armée ainsi que dans la société civile et a publié une proclamation.

La cérémonie est visible sur Youtube: <https://youtu.be/M0oRG-nMGYw>

- Le 9 novembre, nous avons rejoint le Maire de New York, Eric Adams, le Consul Général de France M. Jérémie Robert, et plusieurs responsables et invités de marque de New York, pour "honorer les femmes ayant servi dans l'armée américaine".
 - Le Département des services des Anciens combattants de New York, la Croix-Rouge américaine et d'autres défenseurs et partenaires des *Veterans* ont organisé une cérémonie pour célébrer les femmes militaires.
 - En 1925, un bosquet commémoratif de Central Park composé de 24 arbres et d'un mât a été conceptualisé pour rendre hommage à 24 infirmières américaines tuées en France, et par extension à toutes les femmes américaines enrôlées dans les forces armées américaines pendant la Première Guerre mondiale. Aujourd'hui, ce bosquet est remis à l'honneur.
 - Alain Dupuis, président de la Fédération des Anciens Combattants Français, accompagné d'Henri Dubarry, Ancien Combattant, et de Thierry Chaunu, président de l'American Society of Le Souvenir Français, se sont tenus aux côtés du "Maître de cérémonie" de cet événement, Howard Teich, membre actif de nombreuses associations culturelles et mémorielles de la Ville de New York.
 - Le maire Eric Adams, dans son allocution, a souligné les contributions inestimables des femmes en service dans les forces armées et le rôle crucial des mères en général; le Consul général de France a exprimé la gratitude éternelle de la France pour les femmes américaines qui se sont portées volontaires et ont servi dans deux guerres mondiales pour lutter pour la cause de la liberté.
 - *Nos remerciements à Howard Teich pour avoir remis à l'honneur cette cérémonie après de nombreuses années d'oubli, et pour tous ses engagements dans les associations et comités de la Ville de New York, notamment récemment lors des commémorations du centenaire de la Première Guerre mondiale.*
-

**Dépôt de gerbes au Carré des Anciens Combattants français au
cimetière de Flushing et
sur les tombes des marins français de 1914-1918
au cimetière National de Cypress Hill
10 novembre 2022**



French War Veterans Lot, Flushing Cemetery

163-6 46th Ave, Queens, NY 11358

GPS: [40.753415, -73.802131](#)

Photos: Daniel Falgerho



French Sailors Lot, Cypress Hills National Cemetery

625 Jamaica Ave, Brooklyn, NY 11208

GPS: [40.690843, -73.875660](#)

À gauche : Membre du Comité Exécutif de notre association, Pierre Gervois, Lieutenant de Réserve de l'Armée de l'Air, lisant un texte d'hommage aux 25 marins français, aux côtés de l'ancien président des Anciens combattants français André Ferrara et de Mme Nancy Dumerchat.

Droite : (de gauche à droite) Anciens combattants Michel Dumerchat, Jean Le Gall, Paul Garabédian Henri Dubarry.

Photos: Daniel Falgerho

La liste des marins français inhumés au cimetière national au milieu de leurs frères d'armes américains et britanniques est consultable sur le site:

<https://souvenirfrancaisusa.org/honor-roll/#sailors>

• L'hommage annuel au « Carré des Anciens Combattants Français » qui est la propriété à perpétuité de la Federation of French War Veterans, a eu lieu le 10 novembre.

• A noter, au centre de la place se trouve la tombe du caporal Eugène Bullard (Notre Bulletin de février 2021 est consacré à ses exploits extraordinaires). Volontaire dans la Légion étrangère, blessé à Verdun, il est alors le 1er pilote afro-américain à avoir combattu dans l'Armée de l'Air française et américaine en 1917 et décoré de la médaille de Chevalier de la Légion d'honneur par le général de Gaulle en 1959.

• Le même jour, l'hommage annuel est rendu au "lot des marins français" où sont enterrés 25 marins de la Première Guerre mondiale (seuls trois ont été rapatriés en France).

• Un hommage a été lu par le Lieutenant de réserve de l'Armée de l'Air française Pierre Gervois.
Le plus jeune avait 20 ans, le plus âgé 37 ans, pratiquement tous bretons (sauf 2 martiniquais, 1 provençal et 1 picard).
Tous ont servi lors de 3 convois d'escorte sur les bâtiments suivants: le croiseur cuirassé *Gloire*, le croiseur cuirassé *Montcalm*, et le croiseur cuirassé *Marseillaise*. Seuls trois ont été rapatriés en France, Tous sont "Morts pour la France".
Puissent-ils reposer en paix sous les étoiles d'Amérique, celles du firmament, comme celles du drapeau des États-Unis.

"À nous le Souvenir, à eux l'Immortalité"

Cérémonie au Mémorial du 7e Régiment & Défilé sur la Cinquième Avenue, New York 11 novembre 2022 - Jour de l'Armistice



107th Infantry Memorial, Central Park, Fifth Avenue at 67th Street, New York, NY 10065
GPS: [40.769373, -73.969544](https://www.google.com/maps/place/40.769373,-73.969544)

En haut à droite : le général de brigade Thomas Principe s'adressant aux *Veterans* du 7th Regiment.



5th Avenue, New York, NY

Ci-dessus dans le sens des aiguilles d'une montre : Boy Scouts portant le drapeau géant sous la pluie, la fanfare des Cadets Lafayette et le Consul Général de France M. Jérémie Robert devant la tribune officielle tandis que La Marseillaise retentissait. Mme Gisèle Grosz venue spécialement de Paris, représentant l'Union Nationale des Anciens Combattants en France, deux Saint Cyriens en stage à West Point, avec le Colonel Stanislas de Magnienville, Pierre Benoit, Délégué Etats-Unis des Jeunes IHEDN, Promotion Général Casso, 4e Bataillon Ecole Spéciale Militaire de Saint-Cyr.
Photos: Daniel Falgerho

- Le 11 novembre, Jour de l'Armistice (appelé depuis quelques années *Veterans Day* aux Etats-Unis), nous avons eu l'honneur de rejoindre les Anciens du 7th régiment à l'invitation du brigadier général Thomas J. Principe au défilé traditionnel et dépôt de gerbes devant le magnifique mémorial de ce régiment le plus décoré. Le Général a rappelé au public présent la bravoure des jeunes "Doughboys" qui sont venus à la rescousse en 1917 et se sont battus pour la liberté de la France. Après l'invocation de l'hon. Louis L. Nock, Juge à la Cour Suprême de l'Etat de New York dans la vie civile, nous avons pris part à un déjeuner fraternel au Quartier général du régiment au Park Avenue Armory.
- Ensuite, sous une pluie battante, nous avons participé au traditionnel défilé sur la Cinquième Avenue . La participation française a été organisée par Alain Dupuis, président de la Federation of French War Veterans. M. Jérémie Robert, Consul général de France et le colonel Stanislas de Magnienville participé avec la présence de deux Saint Cyriens en stage à West Point, ainsi que le Colonel Patrick du Tertre, Président de l'Association des Officiers de Réserve Français aux Etats-Unis, et 1er Vice-Président de la Société Américaine du Souvenir Français Inc. et également Co-Président de TheFrenchWillNeverForget.org, association à qui nous devons le déploiement des drapeaux géants (12m x 18m) américain et français. Ces drapeaux ont été initialement déployés sur Omaha Beach le jour de l'indépendance en 2007. Depuis, ils ont été déployés ensemble à plusieurs reprises par TFWNF en signe de gratitude du peuple français envers ses alliés américains.
Les Co-Présidents de l'Association, Jean-Pierre Heim, Paul Bensabat et Patrick du Tertre méritent nos remerciements particuliers pour leur action mémorielle.
- En raison de la pluie battante et des drapeaux très mouillés et très alourdis, il a été décidé de déployer uniquement le drapeau américain géant, porté par les Boys Scouts of America Scouting's Troop 1, Troop 1 G et Cub Pack 1.
- *Nos salutations respectueuses au Brigadier Général Thomas Principe et à tous les Vétérans du 7e Régiment qui nous ont invités à participer à cette importante cérémonie.*
- *Nos remerciements particuliers vont à Nathalie Yates et Carolyn Casey qui rallient les scouts et leurs parents chaque année et pour leur dévouement.*

**Hommage aux 463 français et américains
conscrits et volontaires des Etats-Unis
"Morts pour la France" pendant deux guerres mondiales
Église Notre-Dame, New York
13 novembre 2022**



Plaques Mémorielles, Church of Notre Dame, 405 West 114th St., New York, NY 10025

GPS: [40.805025, -73.960249](https://www.google.com/maps/place/40.805025,-73.960249)

De gauche à droite : André Ferrara, COL (US Army) Steven Ryan, Alain Dupuis, Jacques Letalon, Mme Isabelle Van Bockstaele, Henry Dubarry, Michel Dumerchat, LCOL US Army Dionysios Dionou-Weiss, Prof. Clément Mbom, Thierry Chaunu, Paul Garabedian, Mme Maria Le Gall, Jean Le Gall

Centre : Les 463 newyorkais français et américains "Morts pour la France"

À droite : COL (US Army) Steven Ryan & LCOL (US Army) Dionysios Dionou-Weiss, Thierry Chaunu.

Photos: Daniel Falgerho

• Le dimanche 13 novembre 2022, la traditionnelle messe de l'Armistice à la Paroisse Notre-Dame a été célébrée par le Révérend Père Michael Holleran.

• Après la messe, une cérémonie a été organisée par la Fédération des anciens combattants français

• Une couronne à la mémoire des soldats "Morts pour la France" pendant les deux guerres mondiales a été déposée par le COL US Army Stephen J. Ryan et le LCOL US Army Dyonysios Dionou-Weiss en l'honneur et à la mémoire des membres de la Fédération ainsi que des 463 Conscrits français et Volontaires américains des Etats-Unis "Morts pour la France".

- Pour la liste des noms inscrits sur ces plaques, veuillez visiter :
<https://souvenirfrançaisusa.org/honor-roll/#ny>
https://souvenirfrançaisusa.org/honor-roll/#american_field_service_1915-1918
https://souvenirfrançaisusa.org/honor-roll/#escradille_lafayette
https://souvenirfrançaisusa.org/honor-roll/#terre_air_mer
https://souvenirfrançaisusa.org/honor-roll/#american_field_service_1939-1945

**Exposition "Nos champs de bataille"
avec des Anciens Combattants américains
au Mémorial des femmes militaires
Visite présidentielle française
Tombe du Soldat Inconnu et tombe du major L'Enfant
30 novembre 2022**





Arlington National Cemetery One Memorial Drive, Arlington, VA. 22202

En haut : Mémorial des femmes militaires / GPS : [38.882589, -77.068633](#)

En haut au centre : Tombe du Soldat inconnu / GPS : [38.876485, -77.072165](#)

Au centre en bas : Monument du Major Pierre l'Enfant / GPS : [38.881096, -77.072275](#)

En bas : Remise de la Légion d'honneur à des Veterans américains de la Seconde Guerre mondiale par le Président de la République M. Emmanuel Macron.

Photos : Ambassade de France, Thierry Chaunu, Richard Azzaro

• Le 30 novembre fut une journée particulière, témoin des symboles forts et pérennes de l'alliance franco-américaine : exposition « Our Battlefields » de l'artiste Elo de la Ruë du Can organisée par Mme Valérie Coulloume-Labarthe Carrard, en l'honneur des Veterans américains au Military Women's Memorial au Cimetière National d'Arlington, grâce à Donna Houle, directrice du Mémorial, et Richard Azzaro, ancien président et co-fondateur de la Society of Honor Guard et en présence des élèves du Lycée Rochambeau. L'American Society of Le Souvenir Français figure parmi les sponsors de cette exposition, qui va voyager à travers les Etats-Unis en 2023. Parmi les généreux sponsors de cette exposition figure la société Arianespace.

• Grâce à Richard Azzaro et aux Tomb Guards, nous avons eu le privilège d'assister aux premières loges à la cérémonie de dépôt de gerbe par le président français Emmanuel Macron sur la tombe du Soldat Inconnu.

• Le président français et son épouse Brigitte Macron se sont ensuite arrêtés au monument du Major Pierre L'Enfant et y ont déposé une rose. Nous ne savons pas s'il a pu voir que le "marker" que nous avons inauguré en juin était co-signé en bas : « American Society of Le Souvenir Français & the Daughters of the American Revolution ».

• Une autre cérémonie très émouvante a eu lieu plus tard dans la soirée, lorsque le président Macron a remis la Légion d'honneur à un groupe de braves soldats américains de la Seconde Guerre mondiale. Le président nous a rappelé le prix élevé qu'eux-mêmes et d'autres membres de "la plus grande génération" ont payé pour notre liberté, et a exprimé la gratitude éternelle de la France pour leur courage.

• *Nos plus profonds remerciements et respects à Donna Houle, directrice principale de l'engagement et de l'impact commémoratifs, Military Women's Memorial, et à Richard Azzaro, fondateur et ancien président de la Society of Honor Guards, Tomb of Unknown Soldier, pour leur amitié inébranlable et leur détermination à réaliser tous les projets, même ceux jugés impossibles. Notre reconnaissance à Mme Valérie Coulloume-Labarthe Carrard pour son égale détermination et énergie au service de ce projet au symbolisme important.*



Une mention très spéciale avec tous nos remerciements à Daniel Falgerho, Ancien Combattant et membre de notre Comité Exécutif, pour sa présence dévouée et talentueuse, sur tous les fronts avec ses appareils photos.

CINQUIÈME PARTIE DE LA SÉRIE "LAFAYETTE, HÔTE DE LA NATION"

Si vous avez raté les épisodes de nos précédents Bulletins...

- Le président James Monroe a invité Lafayette, le dernier général survivant de la guerre d'Indépendance américaine, à visiter les États-Unis, officiellement pour célébrer le 50e anniversaire de la nation, mais aussi pour insuffler "l'esprit de 1776" à la prochaine génération d'Américains au milieu d'un clivage politique rappelant celui que le pays connaît actuellement. Sa tournée a attiré de grandes foules et a suscité un regain de patriotisme, favorisant l'union des citoyens de la jeune république.
 - De juillet 1824 à septembre 1825, Lafayette fait une tournée dans les 24 États des États-Unis. Il a été accueilli en héros partout où il s'est arrêté. Des foules immenses, des enfants, de vieux soldats venaient de loin et attendaient des heures pour avoir une chance de le voir, de l'approcher, de le toucher. De nombreux honneurs lui ont été présentés et des monuments érigés pour commémorer sa visite.
 - Les 24 États visités étaient : *Alabama, Connecticut, Delaware, Géorgie, Illinois, Indiana, Kentucky, Louisiane, Maine (ex-Massachusetts / North part), Maryland, Massachusetts, Mississippi, Missouri, New Hampshire, New Jersey, New York, Caroline du Nord, Ohio, Pennsylvanie, Rhode Island, Caroline du Sud, Tennessee, Vermont, Virginie, Washington D.C.*
 - Les principaux moyens de transport étaient la diligence, l'équitation, la péniche et le bateau à vapeur.
 - **Tout au long des années 2024 et 2025, chaque ville célébrera ce Français des plus illustres, classé aux côtés des Pères Fondateurs, pratiquement à égalité avec George Washington. Si quiconque a le moindre doute à ce sujet, il suffit de lire quelques-uns des centaines d'articles de journaux locaux et les récits ou mémoires des témoignages contemporains pour réaliser la portée de cette tournée triomphale, trop méconnue des français.**
-



The American Friends of Lafayette is a nonprofit organization dedicated to honoring the memory of the Marquis de Lafayette, and is the driving force behind the preparation of the Bicentennial visit to the US. Click on the logo above to learn more.



The Lafayette Trail, Inc. is a nonprofit organization with the mission to document, map, and mark General Lafayette's footsteps during his Farewell Tour of the United States in 1824 and 1825. Click on the logo above to learn more.

- Plusieurs de ses arrêts sont commémorés par des bornes et des plaques, certaines vieilles de plusieurs décennies, et de plus en plus de toutes nouvelles, grâce à l'énergie et à l'enthousiasme déployés par Julien Icher, président du LafayetteTrail.org, dont l'objectif est d'inaugurer 175 "markers", plaque commémorative en fonte, d'ici 2024.
- Ces nouveaux "markers" du LafayetteTrail.org sont tous fabriqués dans le même métal coulé bleu et rouge distinctif et signés par la Fondation *William C. Pomeroy* qui finance généreusement ce projet gigantesque.
- L'American Society of Le Souvenir Français Inc. est honorée de s'associer à ces deux organisations aux buts similaires, ainsi qu'à toutes les autres associations patriotiques américaines et bénévoles qui participent à ces célébrations, sous l'égide d'*America250*.

Comme nous l'avons commencé avec le Bulletin d'août 2022, nous raconterons chaque mois certains des épisodes les plus saillants de ce voyage remarquable du mois correspondant il y a 198 ans, tout en vous tenant au courant des nombreuses célébrations prévues par les comités locaux des American Friends of Lafayette en 2024 et en 2025.

Pour cette série, nous emprunterons également les témoignages d'un témoin privilégié et proche, Auguste Levasseur, secrétaire particulier de Lafayette, qui voyagea avec le marquis et son fils, George Washington Lafayette, et qui publia son quotidien abondant : « *Lafayette en Amérique 1824 -1825, ou Journal d'un voyage aux Etats-Unis* » (Publié par la Librairie Baudoin, Paris, en 1829), ainsi que d'autres sources bien documentées, comme Samuel Lorenzo Knapp. "*Mémoires du général Lafayette : avec un Récit de sa visite en Amérique et de sa réception par le peuple des États-Unis ; de son arrivée, le 15 août, à la célébration à Yorktown, le 19 octobre 1824*" (publié en novembre 1824)

ITINÉRAIRE DÉCEMBRE 1824

- Début décembre - Séjours à Washington, DC, visite de la Maison Blanche, rencontre à plusieurs reprises avec les proches du président Monroe et de George Washington; visite du chantier naval de Washington
- 8 et 9 décembre - Effectue des visites officielles au Sénat et s'adresse au Congrès à la Chambre des représentants (le premier dignitaire étranger

- à recevoir cet honneur insigne)
- 15 décembre - Fêté lors de la première cérémonie d'ouverture du Columbian College dans le district de Columbia (aujourd'hui l'Université George Washington)
- 17 décembre - Arrive à Annapolis, Maryland , reçu dans la chambre du Sénat et visite de Fort Severn
- 20 décembre – Reçu au Maryland State House
- 24 décembre - Arrive au Jug Bridge traversant la rivière Monocacy sur la route nationale à l'est de Frederick, Maryland

**La Fayette s'adresse à une session jointe du Congrès
Le premier dignitaire étranger à recevoir cet honneur
9 décembre 1824**



Chambre des Représentants, US Capitol, Washington DC

À gauche : la Chambre des Représentants, l'équivalent de l'hémicycle de notre Assemblée Nationale. *Les deux portraits de Washington et Lafayette entourent la tribune.*
À droite : Peinture à l'huile de Lafayette par l'artiste franco-néerlandais Ary Scheffer (1795-1858), don de l'artiste au Congrès des Etats-Unis - Collection de la Chambre des Représentants des États-Unis, domaine public

George Washington est à droite du "Speaker of the House" (le Président de la Chambre des Représentants), le marquis de Lafayette à gauche.

- Le marquis de Lafayette porte dans ce portrait une tenue bourgeoise sombre, que portaient les roturiers à la cour de France. Ses racines aristocratiques sont minimisées par l'artiste pour souligner son attachement à la simplicité des moeurs des américains de l'époque.

- Il fait partie du mur et est à la gauche du Président de la Chambre (le portrait de George Washington est à la droite du Président), faisant face aux 435 élus (devant se représenter devant leurs électeurs tous les deux ans!) venant des 50 Etats des Etats-Unis.

- Lafayette est le premier dignitaire étranger à s'adresser à une session conjointe du Congrès. Ce portrait a été reproduit sur des estampes et sur tous les bibelots et objets-souvenirs imaginables, et même sur des devises imprimées par des banques dans 27 États !

- Les travaux de rénovation de la Chambre en 1950 ont intégré les portraits dans de nouveaux panneaux de bois incrustés dans les murs, faisant des deux tableaux de Lafayette et de Washington des attributs permanents de la Chambre des Représentants, physiquement aussi bien que symboliquement.

Extraits des discours prononcés ce jour historique du 9 décembre

(selon Auguste Levasseur, secrétaire particulier de Lafayette):

...”Les portes furent ouvertes et le sénat vint prendre place. Quelques instans après deux membres de la chambre vinrent appeler M. George Lafayette et M. Levasseur et on nous conduisit tous deux au sein de l'assemblée, où on nous fit prendre place au banc des ministres. Alors, à signal donné les portes s'ouvrirent, et le général Lafayette parut entre M. Mitchell et Livingston, suivi de toute la commission qui l'avait été chercher. A cette vue, toute l'assemblée se leva se découvrit et demeura silencieuse. Lorsque le général fut parvenu au centre de la salle, l'orateur, M. Clay prit la parole, lui dit:

“La chambre des représentans des États-Unis, animée de ses propres sentimens et interprète de ceux de la nation ,ne pouvait m'imposer un devoir plus satisfaisant a remplir que celui de vous présenter de cordiales félicitations sur votre récente arrivée dans ce pays. Je me conforme aux désirs du congrès, en vous donnant l'assurance de la haute satisfaction qu'inspire votre présence sur le premier théâtre de votre gloire. Il ne se trouve, parmi les membres qui composent ce corps, que peu d'hommes qui aient pris part avec vous à la guerre de notre révolution mais tous ont appris, de l'impartiale histoire ou par de fidèles traditions, quels ont été les périls, les souffrances les sacrifices auxquels vous vous êtes volontairement soumis, et les services signalés que vous avez rendus en Amérique et en Europe à un peuple éloigné presque inconnu, et encore dans l'enfance. » [...]

La constante fermeté de votre caractère imperturbable dévouement à la liberté fondée sur l'ordre légal, pendant toutes les vicissitudes d'une vie longue et périlleuse ont droit à notre profonde admiration. Pendant les convulsions récentes qui ont agité l'Europe, » au milieu comme après la cessation des orages » politiques, le peuple des Etats-Unis vous a toujours vu fidèle à vos principes, debout la tête levée dans tous les dangers, et encourageant, de cette voix qui lui est si connue, les amis de la liberté et constant et intrépide défenseur, prêt encore à verser pour elle la dernière goutte d'un sang que vous aviez déjà si noblement et si généreusement répandu ici pour la même sainte cause.

Et Levasseur poursuit en relatant la prise de parole de Lafayette:

"La profonde émotion qui s'était emparée de l'orateur, et, qui l'avait visiblement agité pendant son discours passa rapidement dans tous les cœurs des auditeurs et chacun attendait avec une bienveillante anxiété la réponse qu'il présumait avoir été écrite par le général pour une circonstance si solennelle. Mais combien ne fut-on pas agréablement surpris lorsqu'on le vit s'avancer de quelques pas vers l'orateur promener l'assemblée des regards d'attendrissement et de reconnaissance, et qu'après quelques instans de recueillement sa voix sonore fit distinctement entendre jusque dans les galeries les plus reculées l'improvisation suivante:

“Mes obligations aux Etats-Unis, monsieur, surpassent de beaucoup les services que j'ai pu leur rendre. Elles datent de l'époque où j'ai eu le bonheur d'être adopté par l'Amérique comme un de ses jeunes soldats, comme un » fils bien-aimé. Pendant près d'un demi-siècle, j'ai continué à recevoir les preuves constantes de leur affection et de leur confiance et à présent, monsieur, grâce à la précieuse invitation que j'ai reçu du congrès, je me trouve accueilli par une série de touchantes réceptions dont une seule heure ferait plus que compenser les travaux et les souffrances d'une vie entière..."

"Vous avez bien voulu faire allusion au bonheur particulier de ma situation lorsqu'après une si longue absence il m'a été réservé de voir les immenses progress, les admirables communications, les prodigieuses créations dont nous trouvons un exemple dans cette cité dont le nom même est un vénérable palladium; en un mot, de voir toute la grandeur, toute la prospérité de ces heureux Etats-Unis qui en même temps qu'ils offrent une noble garantie au

complément de l'indépendance américaine, répandent sur toutes les parties du monde la lumière d'une bien supérieure civilisation politique. »

"Quel gage plus assuré peut-on donner de la persévérance nationale dans l'amour de la liberté que ces bienfaits même qui sont évidemment le résultat d'une vertueuse résistance à l'oppression et d'institutions fondées sur les droits de l'homme et sur le principe républicain du gouvernement du peuple par lui-même ? »

«*Lafayette en Amérique 1824 -1825, ou Journal d'un voyage aux Etats-Unis*» par Auguste Levasseur (Publié par la Librairie Baudoin, Paris, en 1829), Page 20-21

Lafayette à Georgetown University, Washington D.C. Plaque, « Hall Marquis de Lafayette » 15 décembre 1824



Georgetown University, Lafayette Hall
2100 I Street Northwest, Washington DC 20037
GPS: [38.900583, -77.046867](https://www.google.com/maps/place/2100+I+St+NW+Washington+DC+20037)

A gauche : Plaque « Hall Marquis de Lafayette », apposée à gauche de l'entrée principale, Photo de Dirk Ingo Franke - Travail personnel, CC BY 3.0, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=23237620>

À droite : Portrait du général Lafayette par Samuel Morse en 1826
Domaine public, <https://www.nyc.gov/site/designcommission/public-programs/city-hall/portraits/portrait.page?portraitId=56>

En 1998, Adams Hall est devenu Lafayette Hall pour reconnaître le lien du marquis de Lafayette avec l'Université et George Washington. Lafayette a assisté au premier "Commencement" (remise du diplôme) du Columbian College en 1824 ... où il a serré la main de chaque diplômé !

• Inscription (extraits) :

« Dédié en l'honneur du marquis de Lafayette (1757-1834), héros de la révolution américaine, défenseur de la liberté, homme d'État et bon ami de George Washington » [...]

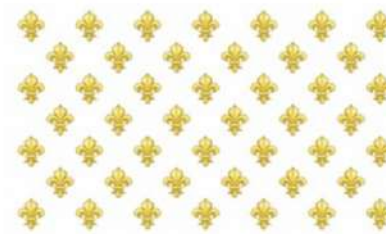
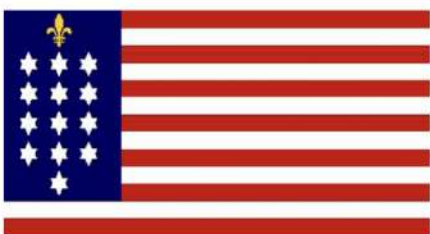
« Lors de sa visite d'adieu en 1824, il fut magnifiquement diverti en tant qu'invité de la ville de Washington. est devenue l'Université George Washington. Tenue précisément à 10 heures et demie le 15 décembre 1824 à la maison de réunion du Dr Laurie sur la rue F entre les quatorzième et quinzième rues, la remise des diplômes a également été suivie par le président James Monroe, le secrétaire d'État John Quincy Adams, secrétaire à la guerre John C. Calhoun, président de la Chambre Henry Clay, et de nombreux autres membres des deux chambres du Congrès. Après la cérémonie, le général Lafayette a été accueilli par le premier président du Columbian College, le révérend Dr William Staughton, lors d'une réception au Collège avec les administrateurs, les professeurs, les étudiants et d'autres invités de marque, suivie d'un dîner au domicile du président."

"Dans l'ensemble, le premier jour de la rentrée de notre très jeune collègue colombien a été vraiment splendide - dépassant toutes les attentes. En effet, c'en était un qui aurait fait honneur à n'importe laquelle des universités les plus anciennes du pays. La presse était enthousiaste dans ses rapports sur le Début. Le temps était exceptionnellement beau.

"Chaque partie de la performance a démontré des talents et une culture mentale d'un ordre élevé." La maison était bondée d'un "auditoire intelligent et à la mode". La musique a été fournie par le United States Marine Band. Lafayette exprima ses remerciements pour l'honneur qui lui était fait, le plaisir avec lequel il avait assisté au Commencement, et ses vœux pour la prospérité du Collège. Chaque élève a ensuite été présenté. Le général a serré la main de chacun et a parlé à tous les élèves en termes d'affection paternelle. Tel était le jour du premier commencement.

Érigé en 1997"

NOUS CONTINUERONS À VOYAGER AVEC LAFAYETTE AU COURS DES 9 PROCHAINS MOIS !...



CONCLUSION SAISON 2, ÉPISODE 5, DÉCEMBRE 1782 : L'ARMÉE FRANÇAISE À BOSTON

MISSION ACCOMPLIE

L'année dernière, nous avons raconté en 5 épisodes, de juin à octobre, la longue marche de l'armée française sous le général comte de Rochambeau de Newport, R.I. à Yorktown, VA, à travers les États de CT, NJ, NY, PA, DE, MD

Avec ce Bulletin, nous terminons la série "Saison 2, épisode 5 : décembre 1782, à Boston"

Après la victoire à Yorktown, la guerre n'était pas officiellement terminée. Il faudra encore plusieurs mois avant que l'Angleterre ne reconnaisse l'indépendance des États-Unis et signe le traité de Paris le 3 septembre 1783.

Pendant ce temps, les forces britanniques contrôlaient encore des villes comme New York.

L'armée française a passé la majeure partie de l'hiver 1781-1782 stationnée à Williamsburg, en Virginie, et a commencé à marcher vers le nord le 1er juillet 1782 pour atteindre Boston en décembre et rembarquer.

Certaines unités restent sur place, comme la fameuse Légion de hussards du Duc de Lauzun, qui veille sur la jeune république pendant l'hiver 1782-1783.

L'itinéraire de la marche de retour était d'humeur beaucoup plus légère, ce qui est compréhensible. Elle n'est pas aussi bien documentée que la marche vers le sud dont nous avons parlé l'année dernière.

Vous trouverez ci-dessous quelques "markers" relatifs au mois de décembre 1782 dans le Massachusetts.

[Soutenez la Route Révolutionnaire Washington-Rochambeau \(W3R-US\) !](#)

53e campement de l'armée française, Wrentham, MA 1-4 décembre 1782



53rd Encampment of the French Army, Dedham, MA

GPS: [42.08681](#), [-71.32148](#)

<https://w3r-us.org/french-encampment-wrentham-1-4-december-1782/>

Ci-dessus : "Côte de York-town à Boston : Marches de l'armée" Carte manuscrite française, à la plume et à l'encre et aquarelle, créée en 1782, pendant la guerre d'Indépendance américaine. La carte est orientée avec le nord vers le coin supérieur droit. Elle montre la route parcourue par l'armée du comte de Rochambeau de Providence, Rhode Island, à Yorktown, Virginie, ainsi que la route de retour et les campements de troupes sur le chemin de Boston.

Division de la géographie et des cartes de la Bibliothèque du Congrès Washington, D.C. - Domaine public. <http://hdl.loc.gov/loc.gmd/g3716s.ar074300>

- Ni les sources américaines ni françaises ne disent grand-chose sur les campements à la fois à Wrentham et à Dedham. La description la plus longue de la marche se trouve dans le journal du soldat Georg Daniel Flohr du régiment Royal Deux-Ponts : « Le 4 décembre nous sommes partis de là (Providence), à 30 km de Readham, une petite ville ornée d'un très belle mairie. Nous avons installé notre camp tout près de lui par très mauvais temps.

- L'artillerie quitta Providence le 16 novembre 1782, à peine une semaine après son arrivée, et atteignit Boston trois plus tard. Le lieutenant d'artillerie Clermont-Crèvecœur écrit dans son journal : « Les routes sont charmantes. Les villes et villages [Wrentham, Dedham] et le pays que nous avons traversé laissaient entrevoir à quoi ressemblerait Boston. À son arrivée à Boston, l'artillerie passa les jours suivants à charger son équipement, les équipages d'artillerie embarquant le 1er décembre.

- Le 1er décembre, deux semaines après le départ de l'artillerie pour Boston, les Bourbonnois quittent leur campement à North Providence et marchent 16 milles jusqu'à leur prochain camp à Wrentham. Les autres régiments suivaient à intervalles quotidiens par ordre d'ancienneté (régiment le plus ancien en premier). De Wrentham, les Bourbonnois ont marché le 2 décembre 16 milles jusqu'à Dedham et le 3 décembre 11 milles jusqu'à Boston. Le 6 décembre, l'armée française est de nouveau rassemblée à Boston.

54e campement de l'armée française, Wrentham, MA 2-5 décembre 1782



54th Encampment of the French Army, Wrentham, MA

2-5 December 1782

National Park Service - Commemorative marker for the French encampment, 2 to 5 December 1782 placed by the Dedham Historical Society in June 1925.

• Le 2 décembre 1782, le Régiment Bourbonnois est la première des unités de Rochambeau à marcher sur Dedham en route vers Boston et s'embarquer pour les Antilles.

"Nous avons mis à la voile le 24 décembre; et je n'ai pas quitté l'Amérique du Nord sans exprimer les sentiments les plus douloureux. Je ne peux mieux décrire l'impression que j'ai ressentie qu'en citant les expressions d'une lettre que j'ai écrite au moment de quitter cette heureuse terre ; voici le jour, dis-je, où je m'embarque ; je quitte avec un infini regret un pays où, sans obstacle ni difficulté, nous sommes ce que partout ailleurs nous devrions être, sincères et libres. Ici, tous les intérêts particuliers se confondent en le bien-être général ; chacun vit pour lui-même, s'habille comme il lui plaît, et non selon la mode. Les gens d'ici pensent, disent et font ce qu'ils veulent... vivent en voyageur, en homme politique, en personnage littéraire ou en marchand, sans être soit dérangé dans ses occupations, soit inquiété dans son oisiveté... Les jeunes filles ici sont innocemment coquettes à la recherche de maris, tandis que les femmes mariées agissent avec bienséance, afin de conserver le leur... »

Colonel Louis-Philippe, comte de Ségur.

FIN de notre SÉRIE "LA LONGUE MARCHE DE L'EXPÉDITION PARTICULIÈRE DE ROCHAMBEAU AUX ÉTATS-UNIS 1780-1783"

BULLETINS MENSUELS PRÉCÉDENTS:

NOTRE OBJECTIF : mettre en lumière un épisode ou un personnage historique célèbre ou moins célèbre de la longue histoire commune entre la France et les États-Unis, avec des illustrations et des anecdotes.

Vous pouvez avoir accès à tous nos anciens bulletins mensuels depuis février 2021 en visitant notre site internet :

www.SouvenirFrancaisUSA.org

ou sur les liens suivants:

Novembre 2022: Le Train de la Reconnaissance, 49 wagons de cadeaux offerts par les Français

<https://conta.cc/3OLtgJ3> (original version in English)

<https://conta.cc/3VpKzRP> (version en français)

Octobre 2022: Le Canyon des Héros

<https://conta.cc/3stolwe> (original version in English)

<https://conta.cc/3zlTz1E> (version en français)

Septembre 2022: C'est arrivé en septembre....

<https://conta.cc/3ds6k35> (original version in English)

<https://conta.cc/3r6ZG5r> (version en français)

Août 2022: Lafayette, de retour!

<https://conta.cc/3dM6271> (original version in English)

<https://conta.cc/3ChTnb> (version en français)

Juillet 2022: Deux Fêtes Nationales en Juillet pour célébrer le même idéal de Liberté

<https://conta.cc/3b2S0wU> (original version in English)

<https://conta.cc/3IZxsSf> (version en français)

Juin 2022 Bulletin: Le rôle crucial de la Marine française pendant la Guerre d'Indépendance

<https://conta.cc/3u2EjnG> (original version in English)

<https://conta.cc/39RDLdy> (version en français)

Mai 2022 Bulletin: Hommage aux 4 Compagnons de la Libération américains

<https://conta.cc/3LuiMKH> (original version in English)

<https://conta.cc/3LxHp9k> (version en français)

Avril 2022 Bulletin: Hommage au Major Pierre Charles L'Enfant

<https://conta.cc/3uR5rqQ> (original version in English)

<https://conta.cc/3JPeFlg> (version en français)

Mars 2022 Bulletin: Hommage à Antoine de Saint-Exupéry

<https://conta.cc/3uee2SK> (original version in English)

<https://conta.cc/37OCzGz> (version en français)

Février 2022 Bulletin: Hommage à Joséphine Baker

<https://conta.cc/3gNMkGl> (original version in English)

<https://conta.cc/356Nb1W> (version en français)

Janvier 2022 Bulletin: 600 sites of mémoire française aux Etats-Unis

<https://conta.cc/322XN0K> (original version in English)

<https://conta.cc/3ty7WOr> (version en français)

Décembre 2021: L' Année 2021 en Images

<https://conta.cc/3srwDf5> (original version in English)

<https://conta.cc/3mayKzX> (version en français)

Novembre 2021: Les Deux Soldats Inconnus de la Grande Guerre

<https://conta.cc/3oK4fBe> (original version in English)

<https://conta.cc/3HGaS02> (version en français)

Octobre 2021: La marche des troupes de Rochambeau (5e partie – Victoire à Yorktown!)

<https://conta.cc/3BOnY8I> (original version in English)

<https://conta.cc/3AzLSCW> (version en français)

Septembre 2021: La marche des troupes de Rochambeau (4e partie –Philadelphie à Yorktown, Bataille de la Chesapeake)

<https://conta.cc/3nUFof3> (original version in English)

<https://conta.cc/3LqgOr> (version en français)

Août 2021: La marche des troupes de Rochambeau (3e partie –New York à Philadelphie)

<https://conta.cc/3D4VF6s> (original version in English)

<https://conta.cc/3szRR8k> (version en français)

Juillet 2021: La marche des troupes de Rochambeau (2e partie – Connecticut & New York)

<https://conta.cc/3BjYRtV> (original version in English)

<https://conta.cc/2UyNBcH> (version en français)

Juin 2021: La marche des troupes de Rochambeau (1ère partie – à travers le Connecticut)

<https://conta.cc/35mkwmJ> (original version in English)

<https://conta.cc/3gDm1BX> (version en français)

Mai 2021: Les aviateurs morts aux Etats-Unis 1943-1945

<https://conta.cc/33Dg7Lh> (original version in English)

<https://conta.cc/2RKd2Gt> (version en français)

Avril 2021: «French Alliance Day» à Valley Forge, PA

<https://conta.cc/3a6pjvm> (original version in English)

<https://conta.cc/3g9bGPO> (version en français)

Mars 2021: Deux officiers de l'Hermione enterrés à Newport, RI.

<https://conta.cc/3vgTuZy> (original version in English)

<https://conta.cc/3bC7aGJ> (version en français)

Février 2021: Eugene Bullard, le tout premier pilote de chasse noir américain

<https://conta.cc/3scOXoB> (original version in English)

<https://conta.cc/2NjFHJ> (version en français)

Vous pouvez cliquer sur toutes les photos de nos bulletins et/ou sur tous les liens (indiqués en bleu) pour plus d'informations et un accès direct aux références.

Veillez excuser d'éventuelles erreurs typographiques ou grammaticales lors de la traduction en français, effectuée en mode électronique

En janvier prochain, nous porterons notre attention sur l'histoire de la série de forts français construits à travers tout le Midwest aux 17e et 18e siècles.

Nous continuerons à suivre les pas du Marquis lors de sa tournée en janvier 1825, ainsi que la Légion de hussards du Duc de Lauzun, restée pour protéger la jeune République, comme assurance supplémentaire, alors que les négociations de paix avec le Cabinet britannique étaient en cours...

CALENDRIER 2023

(Liste sujette à changements)

2023 s'annonce comme une année chargée avec plusieurs projets et événements !

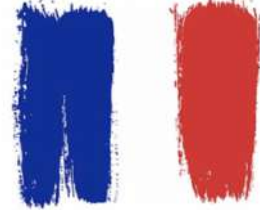
- Lancement d'une collecte de fonds nationale en partenariat avec d'autres organisations patriotiques et culturelles américaines pour aider la frégate Hermione à repartir et à participer aux cérémonies américaines dans les années à venir (février)
- Service commémoratif en l'honneur de notre cher ami Frédéric Vigneron, décédé en 2021, à la chapelle Saint-Paul, église de la Trinité, le 24 février (les détails seront à venir en janvier).
- Soutien à l'exposition « Our Battlefields » de l'artiste français Elo de la Ruë du Can et American Veterans à New York et dans d'autres villes américaines
- Cérémonie pour honorer la mémoire de 8 soldats français qui sont enterrés par l'ancienne église Saint-Pierre au cimetière Old Hillside, Cortlandt, NY
- Dédicace du Mémorial à 4 soldats du régiment Royal-Deux Ponts inhumés aux abords de la Maison Odell – Quartier Général de Rochambeau.
- Célébration de la Journée de l'Alliance française à la Washington Memorial Chapel, Valley Forge, Pennsylvanie, le 7 mai
- Jour du souvenir, 29 mai
- Cérémonie annuelle de dépôt de couronnes devant la statue de Rochambeau à Newport, R.I. 14-15 juillet
- Restauration du Mémorial La Pérouse à Maui, HI et dédicace (septembre)
- Pose de 4 plaques commémoratives en l'honneur des 4 « Compagnons de la Libération » américains : Général Dwight D. Eisenhower, John Hasey, James Worden, Jacques Tartière

- Inauguration de la sculpture Le Petit Prince à la Villa Albertine – Services Culturels 5th Avenue New York vers le 15 septembre
- Plaque de bronze « Marins disparus en mer » au Mémorial français de Yorktown
- Défilé de la 5e avenue, Journée des anciens combattants/Jour de l'armistice, le 11 novembre
- Exposition US Unknown Soldier à Paris (novembre - décembre)

**Aidez-nous à concrétiser nos projets grâce à votre soutien financier
(déductible des impôts fédéraux!)**

Vous pouvez indiquer le(s) projet(s) que vous souhaitez aider.

Un grand "Merci" !



NOS MISSIONS:

- Honorer et préserver la mémoire des soldats, marins et aviateurs français qui ont donné leur vie pour la liberté et qui sont enterrés aux États-Unis,
- Promouvoir la valorisation de la culture et du patrimoine militaire français aux États-Unis et des idéaux qui unissent nos deux nations, et transmettre la torche du Souvenir aux générations suivantes.
- Renforcer les liens historiques d'amitié depuis 1778 entre les peuples américain et français, et à cette fin: ériger ou entretenir des mémoriaux et monuments et encourager la recherche historique, les présentations publiques et les publications dans les médias.
- Le Souvenir Français, association nationale placée sous le haut patronage du Président de la République, est né en 1872 en Alsace-Lorraine occupée, et a été fondé en 1887 à Paris par le Professeur Xavier Niessen. L'association compte plus de 100 000 membres en France et dans plus de 45 pays.
- Aux États-Unis, l'American Society of Le Souvenir Français (Souvenir Français- USA) a été représenté depuis la première guerre mondiale par un Délégué Général, parmi lesquels ont figuré le docteur Jules Pierre, M. Bruno Kaiser, le Colonel Roger Cestac, Christian Bickert, Mathieu Petitjean, et Jean Lachaud. L'association est présidée depuis le mois de novembre 2020 par le CC(H) Thierry Chaunu.

Conseil d'Administration:

Par ordre alphabétique:

Françoise Cestac, Présidente d'Honneur

Thierry Chaunu, Président, et Délégué National du Souvenir Français aux USA

Yves de Ternay, Trésorier

Patrick du Tertre, 1er Vice-Président

Henri Dubarry

Francis Dubois

Alain Dupuis, 2nd Vice Président, Délégué National Adjoint

Daniel Falgerho, Secrétaire

Pierre Gervois

Caroline Lareuse

Clément Mbom, Conseiller Education

Jean-Hugues Monier, Commissaire aux Comptes

Harriet Saxon

Nicole Yancey

Délégués Régionaux :

Jacques Baisnenou, Grands Lacs et Midwest

Prof. Norman Desmarais, Nouvelle-Angleterre

Marc Onetto, Côte Ouest

Brigitte Van den Hove-Smith, Sud-Est

Nicole Yancey, Yorktown & Virginie, ancienne Consule Honoraire de France en Virginie

Nous cherchons à compléter notre couverture géographique avec des délégués régionaux dans des villes telles qu'Austin ou Houston (pour la circonscription du Sud-Ouest), et La Nouvelle-Orléans (Louisiane).

L'American Society of Le Souvenir Français, Inc. est une société américaine indépendante, apolitique, incorporée en 1993 dans l'Etat de New York, avec le statut 501 (c) 3 à but non lucratif de l'I.R.S.



AN EASY WAY TO GIVE

Saviez-vous qu'une partie de chaque achat que vous effectuez sur Amazon peut être reversé à l'American Society of Le Souvenir Français Inc, **sans aucun frais pour vous ?**

Allez simplement sur : smile.amazon.com, désignez l'American Society of Le Souvenir Français Inc. comme bénéficiaire, et faites vos achats!

Aidez-nous à mettre en œuvre plusieurs projets commémoratifs historiques honorant la mémoire de la France et des français aux Etats-Unis!

AIDEZ- NOUS!

The American Society of Le Souvenir Français, Inc. est une association reconnue "non-profit" par l'Administration Fiscale Fédérale Américaine. Les donations sont déductibles des impôts fédéraux.

Copyright © 2022 The American Society of Le Souvenir Français, Inc.

Merci de nous contacter si vous souhaitez recevoir ce bulletin dans sa version originale en anglais.

Contact: Thierry Chaunu, President

697 Third Avenue #341 New York, NY 10017

Email: tchaunu@SouvenirFrancaisUSA.org Tel: (212) 328-0150

